

# E0 - Hanasaka Yui's Prologue

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03] Girl**

I'm sure I'll never forget these memories...

**[00:08] Girl**

The day that I met you and the  
precious time we spent together...

**[00:14] Girl**

And from now on...

**SIGN** Episode 0

"Hanasaka Yui's Prologue"

**[00:24] (Flashback) Yui**

Hi, I'm Hanasaka Yui,  
and I just moved in next door.

**SIGN** Greetings

**[00:30] Yui**

The winter of my third year in high school,

**[00:32] Yui**

I moved to Tokyo so that I could  
concentrate on my entrance exams.

**[00:36] Yui**

And that's when I met you,  
who lived next door.

**[00:39] Yui**

I found out that you were going  
to the school I wanted to go to,

**[00:43] Yui**

and, even though I was  
nervous, I made a request...

**[00:47] (Flashback) Yui**

Would you help me study?

**[00:55] Yui**

And you were kind enough to say  
yes to my rather sudden request.

**[01:01] Yui**

That wasn't the only thing.

**SIGN** Water Supply Pipe Replacement Construction

Nighttime Construction 16:00~22:00

We will send out another notice when the repaving of the is confirmed

Water Outage

**[01:02] ---**

You were so kind to me even though I  
knew nothing about living in Tokyo.

**[01:08] Yui**

I ended up relying on you so much.

**[01:11] Yui**

I can't tell you how much that meant to me.

**[01:16] (Flashback) Yui**

I had been nervous this whole time...

**[01:19] (Flashback) Yui**

About what Tokyo was like  
and if I'd make it.

**[01:25] (Flashback) Yui**

But now...

**[01:29] (Flashback) Yui**

I think I'm going to be okay.

**[01:38] (Flashback) Yui**

Thank you for everything.

**[01:44] Yui**

To thank you for helping me out so much,

**[01:46] Yui**

I ended up coming over to cook,

**[01:48] ---**

and found a naughty book  
I shouldn't have seen.

**[01:51] Yui**

It made me happy that we were getting  
closer and spending more time together.

**[01:57] Yui**

But...

**SIGN** First Choice: B Rank

**SIGN** Scores by Curriculum|Subject

**[02:00] (Flashback) Yui**

I'm sorry, I...

**[02:02] (Flashback) Yui**

Even though you've been  
kind enough to tutor me...

**[02:09] (Flashback) Yui**

I don't want to settle  
with my second choice...

**[02:14] Yui**

Even though I became discouraged,

**[02:17] ---**

you stayed by my side until the end.

**[02:20] Yui**

I don't think that I could've  
been so confident taking my test

**[02:24] ---**

and passed without you.

**[02:29] Yui**

The seasons passed,

**[02:31] ---**

and once the cherry blossoms were  
in bloom, I told you how I felt...

**[02:39] (Flashback) Yui**

Can I...

**[02:41] (Flashback) Yui**

stay with you forever?

**[02:46] Yui**

I still can't really believe it...

**[02:49] Yui**

The fact that I get to go  
to the same school as you...

**[02:52] Yui**

The fact that I-I became your girlfriend....

**[02:56] Yui**

The fact that our happy days  
together had only just begun...

**[03:03] Yui**

And now, our first summer  
together is about to start.

**SIGN** Entrance Ceremony

**SIGN** Work Work Dinner!

**SIGN** Work Work Turn in report

**[03:24] Yui**

Good morning.

**[03:27] Yui**

Well, let's go.

**SIGN** Go shopping The beach ♥ Work

---

Revision #1

Created 2024-02-20 00:51:57 UTC by whimsee

Updated 2024-02-20 00:51:57 UTC by whimsee